

“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材



新世纪高等院校英语专业本科生系列教材(修订版)

总主编 戴炜栋

阅读教程

Reading to Develop Your Ideas

学生用书

第2版

主 编 / 蒋静仪



1



“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材



新世纪高等院校英语专业本科生系列教材(修订版)

总主编 戴炜栋

阅读教程

Reading to Develop Your Ideas

学生用书

第2版

主 编 / 蒋静仪

副主编 / 杨 瑛 Ann Hendricks

巫喜丽

编 写 / 蒋静文 黄淑英 张雨兰

图书在版编目(CIP)数据

阅读教程1 学生用书 / 蒋静仪主编. —2版.

—上海: 上海外语教育出版社, 2018

新世纪高等院校英语专业本科生系列教材. 修订版

ISBN 978-7-5446-5302-2

I. ①阅… II. ①蒋… III. ①英语—阅读教学—高等院校—教材

IV. ①H319.37

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第075307号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com>

责任编辑: 张传根

印 刷: 常熟市人民印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/16 印张 12.75 字数 337千字

版 次: 2018年5月第2版 2018年5月第1次印刷

印 数: 20 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-5302-2 / H

定 价: 38.00 元 (附光盘)

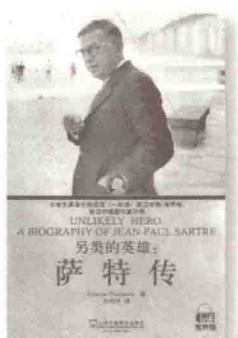
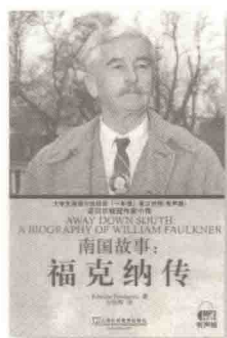
本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

质量服务热线: 4008-213-263 电子邮箱: editorial@sflep.com

◆ 诺贝尔桂冠作家小传(英汉对照) ◆

2009年起外教社陆续推出“大学生英语分级阅读(有声版)”。该分级阅读体系根据大学阶段各年级划分,难度基本控制在略高于该年级平均阅读水平,选有人物传记、精致杂文、报刊读物、社科名文、小说名著、西学经典等,采用英汉对照、导读详注、点睛评论等不同的辅助阅读手法,制作精美,并附MP3录音下载,堪称英文阅读的饕餮盛宴。

09年首批推出供大学一年级阅读的英汉对照“诺贝尔桂冠作家小传”。与诸多引进读物不同,该系列特邀美国教授为中国大学生度身订制,让读者跟着诺贝尔文豪的成长脚印,体验不同的生命历程。其语言地道优美,其译文流畅生动,对增强英语阅读和翻译能力、提高人文素质和人格心性的境界大有裨益。



已出版

《游走在两个世界之间: 赛珍珠传》

《南国故事: 福克纳传》

《另类的英雄: 萨特传》

《荒诞与现实之间: 品特传》

读者可进入上海外语教育出版社有声资源网站 (<http://audio.sflep.com>) 下载该系列精美录音。

通讯地址: 上海市大连西路558号 外教社大楼 (200083)

总 机: 021-65425300 (转各分机)

邮 购 部: 021-65425300转2035

网 址: <http://www.sflep.com.cn>

“新世纪高等院校英语专业本科生系列教材”(修订版)

编委会名单

主 任：戴炜栋

委 员：(以姓氏笔画为序)

文秋芳 北京外国语大学
王 岚 解放军外国语学院
王立非 对外经济贸易大学
王守仁 南京大学
王俊菊 山东大学
王腊宝 苏州大学
史志康 上海外国语大学
叶兴国 上海对外贸易学院
申 丹 北京大学
石 坚 四川大学
刘世生 清华大学
刘海平 南京大学
庄智象 上海外国语大学
朱 刚 南京大学
何兆熊 上海外国语大学
何其莘 北京外国语大学
张绍杰 东北师范大学
张春柏 华东师范大学
张维友 华中师范大学
李 力 西南大学
李庆生 武汉大学
李建平 四川外语学院
李绍山 解放军外国语学院
李战子 解放军国际关系学院

杨达复 西安外国语大学
杨信彰 厦门大学
邹 申 上海外国语大学
陈建平 广东外语外贸大学
陈法春 天津外国语学院
陈准民 对外经济贸易大学
姚君伟 南京师范大学
洪 岗 浙江外国语学院
胡文仲 北京外国语大学
赵忠德 大连外国语学院
殷企平 杭州师范大学
秦秀白 华南理工大学
袁洪庚 兰州大学
屠国元 中南大学
梅德明 上海外国语大学
黄国文 中山大学
黄勇民 复旦大学
黄源深 上海对外贸易学院
程晓堂 北京师范大学
蒋洪新 湖南师范大学
谢 群 中南财经政法大学
虞建华 上海外国语大学
蔡龙权 上海师范大学



总 序

我国英语专业本科教学与学科建设,伴随着我国改革开放的步伐,得到了长足的发展和提升。回顾这 30 多年英语专业教学改革和发展的历程,无论是英语专业教学大纲的制订、颁布、实施和修订,还是四、六级考试的开发与推行,以及多项英语教学改革项目的开拓,无不是围绕英语专业的学科建设和人才培养而进行的,正如《高等学校英语专业英语教学大纲》提出的英语专业的培养目标,即培养“具有扎实的英语语言基础和广博的文化知识并能熟练地运用英语在外事、教育、经贸、文化、科技、军事等部门从事翻译、教学、管理、研究等工作的复合型英语人才”。为促进英语专业本科建设的发展和教学质量的提高,外语专业教学指导委员会还实施了“新世纪教育质量改革工程”,包括推行“十五”、“十一五”、“十二五”国家级教材规划和外语专业国家精品课程评审,从各个教学环节加强对外语教学质量的宏观监控,从而确保为我国的经济建设输送大量的优秀人才。

跨入新世纪,英语专业的建设面临新的形势和任务:经济全球化,科技一体化,文化多元化,信息网络化的发展趋势加快,世界各国之间的竞争日趋激烈,这对我国英语专业本科教学理念和培养目标提出了新的挑战;大学英语教学改革如火如荼;数字化、网络化等多媒体教学辅助手段在外语教学中广泛应用和不断发展;英语专业本科生教育的改革和学科建设也呈现出多样化的趋势,翻译专业、商务英语专业相继诞生——这些变化和发展无疑对英语专业的学科定位、人才培养以及教材建设提出了新的、更高的要求。

上海外语教育出版社(简称外教社)在新世纪之初约请了全国 30 余所著名高校百余位英语教育专家,对面向新世纪的英语专业本科生教材建设进行了深入、全面、广泛和具有前瞻性的研讨,成功地推出了理念新颖、特色明显、体系完备的“新世纪高等院校英语专业本科生系列教材”,并被列入“十五”国家级规划教材,以其前瞻性、先进性和创新性等特点受到全国众多使用院校的广泛好评。

面对快速发展的英语专业本科教育,如何保证专业的教学质量,培养具有国际视野和创新能力的英语专业人才,是国家、社会、高校教师共同关注的问题,也是教材编写者和教材出版者关心和重视的问题。



第二版前言

作为教学改革的一个重要组成部分,优质教材的编写和出版对学科建设的推动和人才培养的作用是有目共睹的。外教社为满足教学和学科发展的需要,与教材编写者们一起,力图全方位、大幅度修订并扩充原有的“新世纪高等院校英语专业本科生系列教材”,以打造英语专业教材建设完整的学科体系。为此,外教社邀请了全国几十所知名高校 40 余位著名英语教育专家,根据英语专业学科发展的新趋势,围绕梳理现有课程,优化教材结构,改进教学方法和手段,强化学生自主学习能力的培养,有效提高教学质量等问题开展了专题研究,并在教材编写与出版中予以体现。

修订后的教材仍保持原有的专业技能、专业知识和相关专业基础知识三大板块,品种包括基础技能、语言学、文学、文化、人文科学、测试、教学法等,总数逾 200 种,几乎涵盖了当前我国高校英语专业所开设的全部课程,并充分考虑到我国英语教育的地区差异和不同院校英语专业的特点,提供更多的选择。教材编写深入浅出,内容反映了各个学科领域的最新研究成果;在编写宗旨上,除了帮助学生打下扎实的语言基本功外,着力培养学生分析问题、解决问题的能力,提高学生的思辨能力和人文、科学素养,培养健康向上的人生观,使学生真正成为我国新时代所需要的英语专门人才。

系列教材修订版编写委员会仍由我国英语界的知名专家学者组成,其中多数是在各个领域颇有建树的专家,不少是高等学校外语专业教学指导委员会的委员,总体上代表了中国英语教育的发展方向和水平。

系列教材完整的学科体系、先进的编写理念、权威的编者队伍,再次得到教育部的认可,荣列“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”。其专业技能板块的 70 多种教材更于 2012 年首批被评为“‘十二五’普通高等教育本科国家级规划教材”。我深信,这套教材一定会促进学生语言技能、专业知识、学科素养和创新能力的培养,填补现行教材某些空白,为培养高素质的英语专业人才奠定坚实的基础。

戴炜栋

教育部高校外语专业教学指导委员会主任委员

国务院学位委员会外语学科评议组组长



*Reading to Develop
Your Ideas*

第二版前言

《阅读教程》这套教材是在“主题为基础”、“协作性学习”的原则下编写的,我们希望学习者通过学习同一主题下各种题材的文章从不同角度来加深对每一个主题的理解,通过参与协作性学习学会合作与分享,从而达到提高理解问题和解决问题的能力,同时提高语言习得水平。

本套教材自2005年出版投入使用至今已四年有余,在此期间我们与使用该套教材的老师们的同学们进行了多种方式的沟通,认真听取了大家对这套教材的意见和建议,很高兴教材得到众多的认可。出于多方面考虑,我们在第一版的基础上对教材进行了修订。第二版坚持第一版的编写理念和原则,保留了第一版的主要内容,作了以下几点修改和补充:

1. 替换了一些阅读文章,力求各个主题下的文章连贯性更好,文体类型更多样,时效性更强。这次替换的文章在语言和内容层面都要胜过原来的文章。

2. 增加了短语词汇的解释和练习,加强学习者对语块的意识,从而有助于词汇的习得。

3. 制作了配套的学习光盘。光盘在纸质教材的基础上,增加了补充阅读(每单元保证四篇以上),各种词汇的知识介绍和练习(词缀、语义网)和测试题(每两单元一个测试题)等等。该套光盘获得广东省多媒体课件一等奖、全国多媒体课件优秀奖。希望通过光盘的辅助培养学习者的自主学习能力,同时弥补课堂教学时间的不足。

希望通过这次修订,《阅读教程》(第二版)可以更好地帮助学习者提高阅读理解和分析能力,在学习的过程中学会学习(Learn how to learn),并最终成为一个真正自主、自动的学习者。

编 者



Reading to Develop Your Ideas

前言

这是一套为全国英语专业本科一、二年级学生编写的英语泛读教材。全套共分为四册,供第一、第二学年计四个学期使用。

什么是泛读?应用语言学家的定义是:泛读就是大量地阅读,阅读者对所读的材料不必面面俱到。泛读旨在培养学习者良好的阅读习惯,学习者通过阅读不断积累词汇和语言结构知识,提高对阅读的兴趣(Richards et al, 1985)。

诚然,泛读的基本意义就是多读,以增加对目的语的语感,这一点对初级语言水平的学习者十分重要。而对中、高级语言水平的学习者而言,通过阅读来积累目的语的语言知识依然十分重要,但是他们要学会在一个更高的层次上来习得目的语,要学会总结、归纳文章作者思想和观点并与自己的思想和观点融合在一起,也就是说要学会通过阅读来总结和发展自己的观点,只有这样学习者才能更好、更有效地习得目的语。

本套教材本着这一编写宗旨,结合英语专业本科学生较高的目的语水平,在常规的阅读理解、词汇等练习外,还设计了各种形式与主题相关的讨论题让学习者围绕文章拓展讨论,让他们将所阅读的文章与自己的观点融合在一起,从而更好地掌握所学内容,帮助习得目的语。

本套教材是在“主题为基础”、“协作性学习”的原则下编写的。每个阅读单元的主题就像一根绳索,将所有阅读文章有机地串联在一起。学习者通过阅读同一主题下各种体裁的文章,可从不同角度深化自己对每个相关主题的理解。“协作性学习”将学习者从传统的学习模式中解放出来,变被动为主动,提高学习兴趣。学习者通过协作性学习,达成知识共享,学会从多角度看待和理解问题,这样提出问题和解决问题的能力也得到加强。

为体现本套教材编写的宗旨和原则,使用本教材时可遵循如下步骤:

1. “课前阅读”(Pre-reading):

“课前阅读”是每一单元的引子,从诠释名人名言切入,过渡到

教材中设计的与本单元主题相关的问题,激活学习者的思维,为“课中阅读”作一个铺垫。

2. “课中阅读”(In-reading):

“课中阅读”每一主题下的四篇文章以不同的形式、从不同的角度描述或论证与主题相关的各种思想观点。为培养学习者的自主学习能力,学习者应在课堂讲解、讨论之前独立完成所有的阅读文章(快速阅读文章除外)。课堂教学以学习者为主,以教师指导、小组讨论、课堂辩论等为辅;教师对学习者就阅读中难以解决的问题提供支持,不必也不需要为文章进行逐行逐句的解释。要大力鼓励学习者参加协作性的小组和班级讨论,运用文章中的内容和语言知识表达自己的观点。

3. “课后阅读”(Post-reading):

“课后阅读”是本套教材的重要部分,也就是教材所要强调的:通过阅读来发展自己的观点。教材中设计的各种练习是为了促进学习者与文章、文章作者以及其他学习者之间的互动。所以学习者应逐一去完成这一部分设计的活动和任务,并要充分利用信息时代所提供的大量资源去进行更多的真实阅读,然后去总结、归纳所作的大量阅读,最终形成自己的观点,与同学共享。

课堂教学时间非常有限,对泛读教学来讲更是如此。要让学生多读书、读好书,教师一定要从传统的教学模式中脱离出来,在课堂上要避免不停地讲解,利用有限的时间来启发、指导学生,增加有限课堂教学时间内教师与学生、学生与学生的互动。教师退出主导地位而以学习者为中心的教学模式在国外的第二语言教学中已得到充分认可,相信中国的学习者经过一定的训练后也会成为这种学习模式的受益者。

本套教材希望以一种较新颖的形式,将学习者置于整个学习过程的中心,通过教师提供必要的支持,使其更快、更好地习得目的语。

最后,本套教材的编写者要借此机会向秦秀白教授表示衷心的感谢。可以这样讲,没有秦秀白教授的鼓励、支持和指导,就没有这套教材。

由于时间仓促,加之编写者水平有限,书中错漏之处在所难免,还请各位专家及本书的使用者批评指正。

编 者

2005年3月



*Reading to Develop
Your Ideas*

Contents

Unit 1	Parents and Children	1
Section One	Pre-reading	2
Section Two	In-reading	3
	Reading One: <i>Family Day, 2002</i>	3
	Reading Two: <i>Almie Rose</i>	6
	Reading Three: <i>A Legacy of Love</i>	9
	Reading Four: <i>Child Abuse</i>	12
Section Three	Post-reading	17
Unit 2	Psychology in Daily Life	22
Section One	Pre-reading	23
Section Two	In-reading	24
	Reading One: <i>How to Achieve Good Mental Health</i>	24
	Reading Two: <i>Blaming Yourself Is Not the Answer</i>	28
	Reading Three: <i>The Psychology of Money</i>	32
	Reading Four: <i>Attitude Is Everything</i>	37
Section Three	Post-reading	41
Unit 3	University Life	46
Section One	Pre-reading	47
Section Two	In-reading	48
	Reading One: <i>How to Get an "A" on Your Final Exam</i>	48
	Reading Two: <i>Learning to Keep Yourself Cool during Tests</i>	51
	Reading Three: <i>Students Who Push Burgers</i>	56
	Reading Four: <i>Learning How to Be Roommates</i>	61

Section Three Post-reading	66
Unit 4 Jobs and Careers	72
Section One Pre-reading	73
Section Two In-reading	74
Reading One: <i>Enjoy Your Job</i>	74
Reading Two: <i>A Hug from a Teenage Boy</i>	79
Reading Three: <i>Just the Job</i>	82
Reading Four: <i>When Dreams Won't Die</i>	85
Section Three Post-reading	90
Unit 5 Care of the Elderly	95
Section One Pre-reading	96
Section Two In-reading	97
Reading One: <i>Care of the Elderly: A Family Matter</i>	97
Reading Two: <i>A Doll for Great-Grandmother</i>	101
Reading Three: <i>The Ice Cream Girl</i>	105
Reading Four: <i>Lullaby for My Mother</i>	108
Section Three Post-reading	111
Unit 6 Changes and Challenges in Life	116
Section One Pre-reading	117
Section Two In-reading	118
Reading One: <i>Buttoning Up Profits</i>	118
Reading Two: <i>I Can't Accept Not Trying</i>	122
Reading Three: <i>Fear of Failure</i>	126
Reading Four: <i>A Little Courage Goes a Long Way</i> ...	131
Section Three Post-reading	134
Unit 7 Stress in Our Life	139
Section One Pre-reading	140
Section Two In-reading	141
Reading One: <i>Can Stress Make You Sick?</i>	141
Reading Two: <i>Stress at Work</i>	144
Reading Three: <i>Stress — It Affects Children, Too</i> ...	147

Reading Four: <i>It's under Control — How to Handle Pressure</i>	150
Section Three Post-reading	155
Unit 8 Heroes of Our Time	160
Section One Pre-reading	161
Section Two In-reading	162
Reading One: <i>Why the Hormone Study Finally Happened</i>	162
Reading Two: <i>The Spirit Moves Her</i>	165
Reading Three: <i>Father to 500</i>	170
Reading Four: <i>The Diarist</i>	174
Section Three Post-reading	181
Glossary	186

Unit 1

Parents and Children



Children will not remember you for the material things you provided but for the feeling that you cherished them.

— Richard L. Evans

Perhaps the greatest social service that can be rendered by anybody to the country and to mankind is to bring up a family.

— George Bernard Shaw

Many things we need can wait, the child cannot. Now is the time his bones are formed, his mind developed. To him we cannot say tomorrow, his name is today.

— Gabriela Mistral



Section One Pre-reading

The minute a child is born, a close bond is formed between him and his parents. Nothing can break the bond, as it is deep in the blood. By and by, children learn about love — love for their families, love for their country and eventually love for all mankind. A parent is not only a provider of material things and mental support to his/her children, but also a role model. That's why some people say that the future of a country starts in a family. In this unit you will read several texts on parent- child relationship and see for yourself what significance a home has on children. Before you start reading, discuss the following questions in a group.

1. How much do you love your parents? Do you love them a lot, or not so much? Why?
2. Reflect on your childhood. Are you still impressed by some incidents that took place between you and your parents? If yes, what are they and why are they still fresh in your memory?
3. What qualities do you expect of your father and mother and why do you say so?
4. Spanking, the act of hitting a child on their bottom with your open hand as a punishment, can be heard or seen from time to time. Do you consider such behavior acceptable? Explain.
5. What, in your opinion, are recommended ways of dealing with children's behavior problems? Why?
6. Does it make a difference for a child to grow up in a normal family or a single parent family? Why do you say so?



Section Two In-reading



READING ONE

Let's start by reading a proclamation signed by President George W. Bush, in which, to emphasize the important role a family plays on a child, he proclaimed September 23, 2002 as Family Day in the US.

Family Day, 2002

1 America's character begins in the home, where children learn proper standards of conduct, **principled** values, and the importance of service. Families provide children with the encouragement, support, and love they need to become confident, compassionate, and successful members of society. We must work together to promote and **preserve** the health and security of our families by **upholding** the timeless values that have **sustained** our society through history.

2 Recent events have reminded Americans of the blessings of family and friends, and of the importance of faith. As a nation, we have a renewed dedication to our freedom, our country, and our principles. In homes, schools, places of worship, the workplace, and civic and social organizations, we must continue to encourage responsibility, compassion, and good citizenship.

3 Americans must also act to fight crime and drugs, and provide a safe and healthy environment for our children. We can begin by working to strengthen the bonds and improving communication between parents and children. Research done by the National Center on Addiction and Substance Abuse at Columbia University has consistently shown that the more often children eat dinner with their parents, the less likely children are to smoke, drink, or use illegal drugs. Naturally, parents should be the most **prominent** and active figures in their children's lives. By spending more family time together, parents can better engage with their children and encourage them to

principled *adj.* Principled behavior is based on moral principles.

preserve *v.* If you preserve a situation or condition, you make sure that it remains as it is, and is not changed or ended.

uphold *v.* If you uphold something such as a law, a

principle, or a decision, you support and maintain it.

sustain *v.* If you sustain something, you continue it or maintain it for a period of time.

prominent *adj.* Someone who is prominent is important and famous.

make the right choices.

4 The **nurturing** and development of our families require investment, focus, and commitment. Strong families make strong and drug-free communities. By taking time to develop positive and open relationships with their children, parents help fight the war on drugs and encourage positive choices. Across our land, citizens, schools, and civic institutions can assist families by helping to meet the needs of all those who live in our communities. As we work together to strengthen our families, we will build a nation of hope and opportunity for all.

5 NOW, THEREFORE, I, GEORGE W. BUSH, President of the United States of America, **by virtue of** the authority **vested** in me by the Constitution and laws of the United States, do **hereby** proclaim September 23, 2002, as Family Day. I call upon the people of the United States to observe this day by spending quality time with family members and engaging in other nurturing activities to strengthen the relationships between parents and children and help fight against substance abuse.

6 IN WITNESS **WHEREOF**, I have **hereunto** set my hand this twentieth day of September, in the year of our Lord two thousand two, and of the Independence of the United States of America the two hundred and twenty-seventh. (435 words)

(From <http://www.whitehouse.gov/news/releases/2002/09/20020923.html>)

nurture *v.* If you nurture a young child or a young plant, you care for it while it is growing and developing. If you nurture plans, ideas, or people, you encourage their development and success.

by virtue of You use “by virtue of” to explain why something happens or is true. This is a formal expression.

vested *adj.* Something that is vested in someone is

given to them as a right or responsibility.

hereby *adv.* You use “hereby” in formal statements and documents to emphasize that a statement or declaration is official.

whereof *adv.* “Whereof” is the old use of “which.”

hereunto *adv.* “Hereunto” is used formally to mean “here.”

CHECK YOUR COMPREHENSION

Answer the following questions with the information from the text.

1. What do children learn from their parents?
2. What do children get from their families?
3. What has the research done by the National Center on Addiction and Substance Abuse revealed?
4. Is spending quality time with one's children very important to the children's whole life? Why?
5. What does President Bush call upon Americans to do on Family Day?